

Službeni list

Europske unije

L 9



Hrvatsko izdanje

Zakonodavstvo

Svezak 57.

14. siječnja 2014.

Sadržaj

II. *Nezakonodavni akti*

UREDBE

- ★ Uredba Vijeća (EU) br. 24/2014 od 10. siječnja 2014. o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za 2014. za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova u Crnom moru 1
- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 25/2014 od 13. siječnja 2014. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 1251/2008 u pogledu upisa Kanade u popis trećih zemalja, državnih područja, zona ili kompartmenta iz kojih se određene akvatične životinje mogu uvoziti u Uniju ⁽¹⁾ 5
- Provedbena uredba Komisije (EU) br. 26/2014 od 13. siječnja 2014. o utvrđivanju paušalnih uvoznih vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća 7

ODLUKE

2014/9/EU:

- ★ Odluka Komisije od 18. prosinca 2013. o izmjeni odluka 2010/2/EU i 2011/278/EU u odnosu na sektore i podsektore koji se smatraju izloženima značajnom riziku od istjecanja ugljika (priopćeno pod brojem dokumenta C(2013) 9186) ⁽¹⁾ 9

Ispravci

- ★ Ispravak Uredbe Vijeća (EU) br. 1412/2013 od 17. prosinca 2013. o otvaranju i upravljanju autonomnim carinskim kvotama Unije za uvoz određenih proizvoda ribarstva na Kanarske otoke u razdoblju od 2014. do 2020. (SL L 353, 28.12.2013.) 13

Cijena: 3 EUR

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP

HR

Akti čiji su naslovi tiskani običnim slovima su oni koji se odnose na svakodnevno upravljanje poljoprivrednim pitanjima, a općenito vrijede ograničeno razdoblje.

Naslovi svih drugih akata tiskani su masnim slovima, a prethodi im zvjezdica.

II.

(Nezakonodavni akti)

UREDBE

UREDBA VIJEĆA (EU) br. 24/2014

od 10. siječnja 2014.

o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za 2014. za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova u Crnom moru

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 43., stavak 3.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Člankom 43. stavkom 3. Ugovora predviđa se da Vijeće na prijedlog Komisije usvaja mjere o utvrđivanju i raspodjeli ribolovnih mogućnosti.
- (2) Uredbom (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾ zahtijeva se donošenje mjera očuvanja uzimajući u obzir raspoložive znanstvene, tehničke i gospodarske savjete, uključujući, gdje je to relevantno, izvješća koja je sastavio Znanstveni, tehnički i gospodarski odbor za ribarstvo (STECF).
- (3) Zadatak je Vijeća donositi mjere za utvrđivanje i raspodjelu ribolovnih mogućnosti po ribolovu ili ribolovnim skupinama u Crnom moru, prema potrebi uključujući određene uvjete koji su funkcionalno povezani s tim. Ribolovne mogućnosti trebalo bi dodijeliti državama članicama tako da se svakoj državi članici osigura relativna stabilnost ribolovnih aktivnosti za svaki riblji stok ili ribarstvo te uzimajući u obzir ciljeve zajedničke ribarstvene politike utvrđene u Uredbi (EU) br. 1380/2013.

- (4) Ukupni dopušteni ulov (TAC) trebalo bi utvrditi na temelju raspoloživog znanstvenog mišljenja, uzimajući u obzir biološke i socioekonomske aspekte, istodobno osiguravajući pravedno postupanje među različitim ribarskim sektorima, kao i u svjetlu mišljenja koja su dionici izrazili tijekom savjetovanja.

- (5) Korištenje ribolovnih mogućnosti utvrđenih u ovoj Uredbi podliježe Uredbi Vijeća (EZ) br. 1224/2009 ⁽²⁾, posebno njezinim člancima 33. i 34., u vezi s evidentiranjem ulova i ribolovnog napora odnosno obavješćivanjem o podacima o iscrpljenju ribolovnih mogućnosti. Stoga je potrebno navesti šifre koje države članice trebaju koristiti pri slanju podataka Komisiji koji se odnose na iskrcaje stokova koji podliježu ovoj Uredbi.

- (6) U skladu s člankom 2. Uredbe Vijeća (EZ) br. 847/96 ⁽³⁾, moraju se utvrditi stokovi obuhvaćeni raznim mjerama koje su tamo navedene.

- (7) Kako bi se izbjegao prekid ribolovnih aktivnosti i ribarima iz Unije osigurala sredstva za život, važno je predmetno ribarstvo u Crnom moru otvoriti 1. siječnja 2014. Zbog hitnosti ova bi Uredba trebala stupiti na snagu odmah nakon objave,

⁽¹⁾ Uredba (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o zajedničkoj ribarstvenoj politici, izmjeni uredaba Vijeća (EZ) br. 1954/2003 i (EZ) br. 1224/2009 i stavljanju izvan snage uredaba (EZ) br. 2371/2002 i (EZ) br. 639/2004 i Odluke Vijeća 2004/585/EZ (SL L 354, 28.12.2013., str. 22.).

⁽²⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 1224/2009 od 20. studenoga 2009. o uspostavi sustava kontrole Zajednice za osiguranje sukladnosti s pravilima zajedničke ribarstvene politike, o izmjeni uredbi (EZ) br. 847/96, (EZ) br. 2371/2002, (EZ) br. 811/2004, (EZ) br. 768/2005, (EZ) br. 2115/2005, (EZ) br. 2166/2005, (EZ) br. 388/2006, (EZ) br. 509/2007, (EZ) br. 676/2007, (EZ) br. 1098/2007, (EZ) br. 1300/2008, (EZ) br. 1342/2008 i o stavljanju izvan snage uredbi (EEZ) br. 2847/93, (EZ) br. 1627/94 i (EZ) br. 1966/2006 (SL L 343, 22.12.2009., str. 1.).

⁽³⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 847/96 od 6. svibnja 1996. o uvođenju dodatnih uvjeta za upravljanje godišnjim ukupnim dopuštenim ulovom (TAC) i kvotama (SL L 115, 9.5.1996., str. 3.).

DONIJELO JE OVU UREDBU:

POGLAVLJE I.

PODRUČJE PRIMJENE I DEFINICIJE

Članak 1.

Predmet

Ovom se Uredbom utvrđuju ribolovne mogućnosti za 2014. za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova u Crnom moru.

Članak 2.

Područje primjene

Ova se Uredba primjenjuje na plovila EU-a koja plove u Crnom moru.

Članak 3.

Definicije

Za potrebe ove Uredbe primjenjuju se sljedeće definicije:

- (a) „GFCM” znači Opća komisija za ribarstvo Sredozemlja;
- (b) „Crno more” znači geografsko potpodručje 29 kako je definirano u Prilogu I. Uredbi (EU) br. 1343/2011 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾ i u rezoluciji GFCM/33/2009/2;
- (c) „plovilo EU-a” znači ribarsko plovilo koje plovi pod zastavom države članice i koje je registrirano u Uniji;
- (d) „ukupni dopušteni ulov (TAC)” znači količina koja se svake godine smije izloviti iz pojedinog stoka;
- (e) „kvota” znači udio TAC-a dodijeljen Uniji, državi članici ili trećoj zemlji.

POGLAVLJE II.

RIBOLOVNE MOGUĆNOSTI

Članak 4.

TAC i raspodjela

TAC za plovila EU-a, raspodjela tog TAC-a među državama članicama te, prema potrebi, uvjeti koji su funkcionalno povezani s tim, navedeni su u Prilogu.

⁽¹⁾ Uredba (EU) br. 1343/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. prosinca 2011. o određenim odredbama za ribolov u području Sporazuma o GFCM-u (Opća komisija za ribarstvo Sredozemlja) i o izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 1967/2006 o mjerama upravljanja za održivo iskorištavanje ribolovnih resursa u Sredozemnom moru (SL L 347, 30.12.2011., str. 44.).

Članak 5.

Posebne odredbe o raspodjeli

Raspodjela ribolovnih mogućnosti među državama članicama kako je utvrđena u ovoj Uredbi ne dovodi u pitanje:

- (a) razmjene u skladu s člankom 16. stavkom 8. Uredbe (EU) br. 1380/2013;
- (b) smanjenja i preraspodjele u skladu s člankom 37. Uredbe (EZ) br. 1224/2009;
- (c) dodatne iskrcaje dopuštene na temelju članka 3. Uredbe (EZ) br. 847/96;
- (d) količine zadržane u skladu s člankom 4. Uredbe (EZ) br. 847/96;
- (e) smanjenja u skladu s člancima 105. i 107. Uredbe (EZ) br. 1224/2009.

Članak 6.

Uvjeti za iskrcaj ulova i usputnog ulova

Ribe iz stokova za koje su ovom Uredbom utvrđene ribolovne mogućnosti zadržavaju se na plovilu ili iskrcajavu samo ako:

- (a) ulovi su ostvareni plovilima države članice kojoj je dodijeljena kvota i ako ta kvota nije iscrpljena; ili
- (b) ulovi se sastoje od udjela kvote Unije koja nije raspodijeljena po kvotama među državama članicama, a ta kvota Unije nije iscrpljena.

POGLAVLJE III.

ZAVRŠNE ODREDBE

Članak 7.

Prijenos podataka

Kada države članice u skladu s člancima 33. i 34. Uredbe (EZ) br. 1224/2009 Komisiji šalju podatke o iskranim količinama ulovljenih stokova, koriste šifre stokova navedene u Prilogu ovoj Uredbi.

*Članak 8.***Stupanje na snagu**

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 1. siječnja 2014.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 10. siječnja 2014.

Za Vijeće

Predsjednik

D. KOURKOULAS

PRILOG

TAC KOJI SE PRIMJENJUJE NA PLOVILA EU-A U PODRUČJIMA U KOJIMA TAC POSTOJI PO VRSTAMA I PODRUČJU

U tablicama u nastavku utvrđeni su TAC i kvote (u tonama žive mase, osim gdje je navedeno drukčije) po stoku te, prema potrebi, uvjeti koji su funkcionalno povezani s tim.

Ribljí stokovi navedeni su abecednim redom prema latinskom nazivu vrste. Za potrebe ove Uredbe, navodi se sljedeća usporedna tablica latinskih naziva i uobičajenih naziva:

Znanstveni naziv	Troslovna šifra	Uobičajeni naziv
<i>Psetta maxima</i>	TUR	oblič
<i>Sprattus sprattus</i>	SPR	papalina

Vrsta: oblič <i>Psetta maxima</i>		Zona: Vode EU-a u Crnom moru TUR/F37.4.2.C.
Bugarska	43,2	
Rumunjska	43,2	
Unija	86,4 ⁽¹⁾	
TAC	Nije primjenjivo	Analitički TAC Ne primjenjuje se članak 3. Uredbe (EZ) br. 847/96. Ne primjenjuje se članak 4. Uredbe (EZ) br. 847/96.

⁽¹⁾ Od 15. travnja do 15. lipnja 2014. nisu dopuštene ribolovne aktivnosti, uključujući prekrcaj, prihvat na plovilo, iskrcaj i prvu prodaju.

Vrsta: papalina <i>Sprattus sprattus</i>		Zona: Vode EU-a u Crnom moru SPR/F37.4.2.C
Bugarska	8 032,5	
Rumunjska	3 442,5	
Unija	11 475	
TAC	Nije primjenjivo	Analitički TAC Ne primjenjuje se članak 3. Uredbe (EZ) br. 847/96. Ne primjenjuje se članak 4. Uredbe (EZ) br. 847/96.

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 25/2014

od 13. siječnja 2014.

o izmjeni Uredbe (EZ) br. 1251/2008 u pogledu upisa Kanade u popis trećih zemalja, državnih područja, zona ili kompartimenta iz kojih se određene akvatične životinje mogu uvoziti u Uniju

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 2006/88/EZ od 24. listopada 2006. o zahtjevima zdravlja životinja koji se primjenjuju na životinje akvakulture i njihove proizvode te o sprečavanju i suzbijanju određenih bolesti akvatičnih životinja ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 22. i članak 61. stavak 3.,

budući da:

- (1) Direktivom 2006/88/EZ utvrđuju se zahtjevi zdravlja životinja koji se moraju primjenjivati za stavljanje na tržište, uvoz u i provoz kroz Zajednicu životinja akvakulture i njihovih proizvoda.
- (2) U Prilogu III. Uredbi Komisije (EZ) br. 1251/2008 ⁽²⁾ utvrđen je popis trećih zemalja, državnih područja, zona ili kompartimenta iz kojih je dopušten uvoz životinja akvakulture.
- (3) Osim toga, obrasci certifikata o zdravlju životinja iz dijelova A i B Priloga IV. Uredbi (EZ) br. 1251/2008 sadržavaju potvrde o zdravlju životinja u vezi sa zahtjevima za vrste prijemljive na određene bolesti navedene u dijelu II. Priloga IV. Direktivi 2006/88/EZ.
- (4) Neke pokrajine u Kanadi (Britanska Kolumbija, Alberta, Saskatchewan, Manitoba, New Brunswick, Nova Scotia, Prince Edward Island, Newfoundland i Labrador, Yukon, Sjeverozapadni teritoriji i Nunavut) trenutačno su navedene u Prilogu III. Uredbi (EZ) br. 1251/2008. Stoga je iz tih pokrajina u Uniju dopušten uvoz ribljih vrsta prijemljivih na virusnu hemoragijsku septikemiju koje su navedene u dijelu II. Priloga IV. Direktivi 2006/88/EZ.
- (5) Kanada je zatražila da se pokrajina Quebec doda na popis iz Priloga III. Uredbi (EZ) br. 1251/2008. U skladu sa

zaključcima revizije koju je u lipnju 2012. proveo Ured za hranu i veterinarstvo u Kanadi i koja se odnosi na zdravlje akvatičnih životinja, nadležno tijelo te treće zemlje može dostaviti odgovarajuća jamstva u pogledu nadzora i praćenja ribljih bolesti te je uspostavljen pouzdan sustav certificiranja za izvoz ribe i ribljih proizvoda u Uniju. Nadalje, nadležno tijelo Kanade dostavilo je Komisiji detaljne informacije o programu nadzora koji se temelji na procjeni rizika povezanog s virusnom hemoragijskom septikemijom provedenom u razdoblju od 2007. do 2012. na slobodnoživućoj ribi podrijetlom iz visokorizičnih slivnih područja u pokrajini Quebec. Na temelju analize koncepta i provedbe programa nadzora može se zaključiti da je vrlo malo vjerojatno da se tijekom tih godina virus virusne hemoragijske septikemije širio među prijemljivim slobodnoživućim ribljim populacijama u Quebecu. Time se pružaju dodatna jamstva u pogledu zdravstvenog stanja ribljih vrsta prijemljivih na virusnu hemoragijsku septikemiju ili njihovih proizvoda koji se iz Quebeca mogu izvoziti u Uniju.

- (6) Stoga je primjereno dopustiti uvoz iz Quebeca u Uniju ribljih vrsta prijemljivih na virusnu hemoragijsku septikemiju koje su navedene u dijelu II. Priloga IV. Direktivi 2006/88/EZ namijenjenih za uzgoj, područja za ponovno polaganje, lovišta u kojima se u svrhu rekreativnog ribolova provodi organizirano poribljavanje te za otvorene i zatvorene objekte za uzgoj ukrasnih vrsta.
- (7) Uredbu (EZ) br. 1251/2008 stoga treba na odgovarajući način izmijeniti.
- (8) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za prehrambeni lanac i zdravlje životinja,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Prilog III. Uredbi (EZ) br. 1251/2008 izmjenjuje se u skladu s Prilogom ovoj Uredbi.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u Službenom listu Europske unije.

⁽¹⁾ SL L 328, 24.11.2006., str. 14.

⁽²⁾ Uredba Komisije (EZ) br. 1251/2008 od 12. prosinca 2008. o provedbi Direktive Vijeća 2006/88/EZ u pogledu uvjeta i kriterija certificiranja za stavljanje na tržište i uvoz u Zajednicu životinja i proizvoda akvakulture te utvrđivanju popisa vektorskih vrsta (SL L 337, 16.12.2008., str. 41.).

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 13. siječnja 2014.

Za Komisiju
Predsjednik
José Manuel BARROSO

PRILOG

U Prilogu III. Uredbi (EZ) br. 1251/2008, u tablici, unos za Kanadu zamjenjuje se sljedećim:

Zemlja/državno područje		Vrste akvakulture			Zona/kompartiment	
Oznaka ISO	Naziv	Ribe	Mekušci	Rakovi	Oznaka	Opis
„CA	Kanada	X			CA 0 ^(C)	Cijelo državno područje
					CA 1 ^(D)	Britanska Kolumbija
					CA 2 ^(D)	Alberta
					CA 3 ^(D)	Saskatchewan
					CA 4 ^(D)	Manitoba
					CA 5 ^(D)	New Brunswick
					CA 6 ^(D)	Nova Scotia
					CA 7 ^(D)	Prince Edward Island
					CA 8 ^(D)	Newfoundland i Labrador
					CA 9 ^(D)	Yukon
					CA 10 ^(D)	Sjeverozapadni teritoriji
					CA 11 ^(D)	Nunavut
					CA 12 ^(D)	Quebec

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 26/2014**od 13. siječnja 2014.****o utvrđivanju paušalnih uvoznih vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1234/2007 od 22. listopada 2007. o uspostavljanju zajedničke organizacije poljoprivrednih tržišta i o posebnim odredbama za određene poljoprivredne proizvode (Uredba o jedinstvenom ZOT-u) ⁽¹⁾,uzimajući u obzir Provedbenu uredbu Komisije (EU) br. 543/2011 od 7. lipnja 2011. o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1234/2007 za sektore voća i povrća te prerađevina voća i povrća ⁽²⁾, a posebno njezin članak 136. stavak 1.,

budući da:

- (1) Provedbenom uredbom (EU) br. 543/2011, prema ishodu Urugvajске runde multilateralnih pregovora o trgovini, utvrđuju se kriteriji kojima Komisija određuje

paušalne vrijednosti za uvoz iz trećih zemalja, za proizvode i razdoblja određena u njezinu Prilogu XVI. dijelu A.

- (2) Paušalna uvozna vrijednost izračunava se za svaki radni dan, u skladu s člankom 136. stavkom 1. Provedbene uredbe (EU) br. 543/2011, uzimajući u obzir promjenjive dnevne podatke. Stoga ova Uredba treba stupiti na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Paušalne uvozne vrijednosti iz članka 136. Provedbene uredbe (EU) br. 543/2011 određene su u Prilogu ovoj Uredbi.

Članak 2.Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 13. siječnja 2014.

Za Komisiju,
u ime predsjednika,

Jerzy PLEWA

Glavni direktor za poljoprivredu i ruralni razvoj

⁽¹⁾ SL L 299, 16.11.2007., str. 1.

⁽²⁾ SL L 157, 15.6.2011., str. 1.

PRILOG

Paušalne uvozne vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća

(EUR/100 kg)		
Oznaka KN	Oznaka treće zemlje ⁽¹⁾	Standardna uvozna vrijednost
0702 00 00	AL	78,9
	MA	76,5
	TN	97,0
	TR	122,9
	ZZ	93,8
0707 00 05	MA	158,2
	TR	120,5
	ZZ	139,4
0709 93 10	MA	65,7
	TR	124,6
	ZZ	95,2
0805 10 20	EG	58,6
	MA	74,3
	TR	82,3
	ZA	57,9
	ZZ	68,3
0805 20 10	IL	186,9
	MA	66,8
	ZZ	126,9
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	IL	180,9
	JM	93,8
	MA	117,9
	TR	82,5
	ZZ	118,8
0805 50 10	EG	66,2
	TR	74,2
	ZZ	70,2
0808 10 80	CA	147,4
	CN	110,7
	MK	34,9
	US	167,9
	ZZ	115,2
0808 30 90	CN	53,4
	TR	165,9
	US	196,4
	ZZ	138,6

⁽¹⁾ Nomenklatura država utvrđena Uredbom Komisije (EZ) br. 1833/2006 (SL L 354, 14.12.2006., str. 19.). Oznakom „ZZ” označava se „drugo podrijetlo”.

ODLUKE

ODLUKA KOMISIJE

od 18. prosinca 2013.

o izmjeni odluka 2010/2/EU i 2011/278/EU u odnosu na sektore i podsektore koji se smatraju izloženima značajnom riziku od istjecanja ugljika

*(priopćeno pod brojem dokumenta C(2013) 9186)***(Tekst značajan za EGP)**

(2014/9/EU)

EUROPSKA KOMISIJA,

ocijenjen je niz povezanih podsektora kod kojih su određene razlikovne značajke dovele do znatno različitog učinka u usporedbi s ostatkom sektora.

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Direktivu 2003/87/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 13. listopada 2003. o uspostavi sustava trgovanja emisijskim jedinicama stakleničkih plinova unutar Zajednice i o izmjeni Direktive Vijeća 96/61/EZ ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 10.a stavke 1. i 13.,

budući da:

- (1) Odlukom Komisije 2010/2/EU ⁽²⁾ utvrđen je, u skladu s Direktivom 2003/87/EZ, popis sektora i podsektora koji se smatraju izloženima značajnom riziku od istjecanja ugljika.
- (2) Odlukom Komisije 2011/278/EU ⁽³⁾ utvrđena su prijelazna pravila na razini Unije za usklađenu besplatnu dodjelu emisijskih jedinica u skladu s člankom 10.a Direktive 2003/87/EZ.
- (3) Svake se godine određeni sektor ili podsektor može uvrstiti u popis sektora i podsektora koji se smatraju izloženima značajnom riziku od istjecanja ugljika ako se na temelju analitičkog izvješća dokaže da taj sektor ili podsektor ispunjava kriterije utvrđene člankom 10.a stavcima 14. do 17. Direktive 2003/87/EZ, nakon promjene sa znatnim učinkom na aktivnosti tog sektora ili podsektora.
- (4) Određeni sektori koji se nisu smatrali izloženima značajnom riziku od istjecanja ugljika na razini NACE 4 u skladu s Direktivom 2010/2/EU raščlanjeni su i

- (5) Ocjenjivanje je pokazalo da se podsektori „Sušeni krumpir, u obliku brašna, krupica, pahuljica, granula i peleta”, „Zamrznuti krumpir, pripremljen ili konzerviran (uključujući krumpir pečen ili djelomično pečen u ulju i onda zamrznut; isključujući u octu ili octenoj kiselini)” i „Surutka i modificirana surutka, u prahu, granulama i drugim krutim oblicima, koncentrirana ili nekoncentrirana, zaslađena” jasno razlikuju od ostalih podsektora na temelju posebnih značajki i da zadovoljavaju kvantitativne kriterije iz članka 10.a stavka 15. Direktive 2003/87/EZ. Te je podsektore stoga potrebno uvrstiti u popis sektora i podsektora koji se smatraju izloženima značajnom riziku od istjecanja ugljika.

- (6) Ocjenjivanje je pokazalo da se i podsektor „Slobodno kovani željezni dijelovi za prijenosne, bregaste ili koljenaste osovine i mjenjače” jasno razlikuje od ostalih podsektora na temelju posebnih značajki i da zadovoljava kvantitativni kriterij iz članka 10.a stavka 16. točke (b) Direktive 2003/87/EZ. Taj je podsektor stoga potrebno uvrstiti u popis sektora i podsektora koji se smatraju izloženima značajnom riziku od istjecanja ugljika.

- (7) Sektori „Proizvodnja gipsa (sadre)” i „Proizvodnja proizvoda od gipsa (sadre) za građevinarstvo” (pripadajuće oznake NACE 2653 i 2662) ponovno su ocijenjeni u 2012. Kvantitativno ocjenjivanje pokazalo je izazovne tržišne karakteristike, kao što su povećana trgovina, osobito uzlazni trendovi uvoza iz zemalja s niskim troškovima proizvodnje, povećani pritisak međunarodnih tržišnih natjecatelja te skromne profitne marže za ocijenjene godine, koje postrojenjima ograničavaju mogućnost ulaganja i smanjenja emisija. Na temelju zajedničkog učinka tih čimbenika te je sektore potrebno smatrati izloženima značajnom riziku od istjecanja ugljika te ih uvrstiti u popis sektora i podsektora koji se smatraju izloženima značajnom riziku od istjecanja ugljika.

⁽¹⁾ SL L 275, 25.10.2003., str. 32.

⁽²⁾ SL L 1, 5.1.2010., str. 10.

⁽³⁾ SL L 130, 17.5.2011., str. 1.

- (8) Odluke 2010/2/EU i 2011/278/EU treba stoga izmijeniti na odgovarajući način.

- (9) Mjere predviđene ovom Odlukom u skladu su s mišljenjem Odbora za klimatske promjene,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Izmjene Odluke 2010/2/EU

Prilog Odluci 2010/2/EU izmjenjuje se u skladu s Prilogom I. ovoj Odluci.

Članak 2.

Izmjene Odluke 2011/278/EU

Prilog I. Odluci 2011/278/EU izmjenjuje se u skladu s Prilogom II. ovoj Odluci.

Članak 3.

Adresati

Ova je Odluka upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 18. prosinca 2013.

Za Komisiju

Connie HEDEGAARD

Članica Komisije

PRILOG I.

Prilog Odluci 2010/2/EU mijenja se kako slijedi:

1. Odjeljak 2. mijenja se kako slijedi:

(a) sljedeće oznake unose se prije oznake 15331427:

Oznaka Prodcom	Opis
„15311230	Sušeni krumpir, u obliku brašna, krupica, pahuljica, granula i peleta
15311250	Zamrznuti krumpir, pripremljen ili konzerviran (uključujući krumpir pečen ili djelomično pečen u ulju i onda zamrznut; isključujući u octu ili octenoj kiselini)”

(b) sljedeća oznaka unosi se nakon oznake 155154:

Oznaka Prodcom	Opis
„15515533	Surutka i modificirana surutka, u prahu, granulama i drugim krutim oblicima, koncentrirana ili nekoncentrirana, zaslađena”

(c) sljedeća oznaka dodaje se nakon oznake 26821620:

Oznaka Prodcom	Opis
„28401133	Slobodno kovani željezni dijelovi za prijenosne, bregaste ili koljenaste osovine i mjenjače”

2. U odjeljku 3. unose se sljedeće oznake nakon oznake 2640:

Oznaka Prodcom	Opis
„2653	Proizvodnja gipsa (sadre)
2662	Proizvodnja proizvoda od gipsa (sadre) za građevinarstvo”

PRILOG II.

U Prilogu I. Odluci 2011/278/EU unos koji se odnosi na referentne vrijednosti za proizvode „Gips“, „Sušeni sekundarni gips“ i „Gipsane ploče“ zamjenjuje se sljedećim:

Referentna vrijednost za proizvod	Definicija proizvoda obuhvaćenog referentnom vrijednosti	Definicija procesa i emisija obuhvaćenih referentnom vrijednosti (granice sustava)	Izloženost riziku istjecanja ugljika u skladu s Odlukom 2010/2/EU za godine 2013. i 2014.	Vrijednost referentne vrijednosti (emisijske jedinice/t)
„Gips	Gips koji se sastoji od pržene sadre ili kalcijevog sulfata (uključujući onaj koji se koristi u građevinarstvu, u doradi tkanina i papira, u stomatologiji, sanaciji tla), u tonama gipsanog morta. Alfa gips nije obuhvaćen ovom referentnom vrijednosti za proizvod.	Uključeni su svi procesi koji su izravno ili neizravno povezani s proizvodnim fazama mljevenje, sušenje i prženje.	da	0,048”,
„Sušeni sekundarni gips	Sušeni sekundarni gips (sintetički gips proizveden kao reciklirani nusproizvod elektroindustrije ili reciklirani materijal od građevinskog otpada i krša), izražen u tonama proizvoda.	Uključeni su svi procesi koji su izravno ili neizravno povezani sa sušenjem sekundarnoga gipsa.	da	0,017”,
„Gipsane ploče	Referentnom vrijednosti obuhvaćene su ploče, listovi, paneli, pločice i slični proizvodi od gipsa/smjesa na bazi gipsa, koji (ni)su obloženi/ojačani papirom/kartonom, isključujući proizvode aglomerirane gipsom i ukrašene (u tonama gipsanog morta). Ovom referentnom vrijednosti za proizvod nisu obuhvaćene gips-vlaknatice visoke gustoće.	Uključeni su svi procesi koji su izravno ili neizravno povezani s proizvodnim fazama mljevenja, sušenja, prženja i sušenja ploča. Kod određivanja neizravnih emisija uzima se u obzir samo potrošnja električne energije toplinskih crpki u fazi sušenja.	da	0,131”.

ISPRAVCI

Ispravak Uredbe Vijeća (EU) br. 1412/2013 od 17. prosinca 2013. o otvaranju i upravljanju autonomnim carinskim kvotama Unije za uvoz određenih proizvoda ribarstva na Kanarske otoke u razdoblju od 2014. do 2020.

(Službeni list Europske unije L 353 od 28. prosinca 2013.)

Stranica 4., Prilog, tablica, unos pod brojem 09.2651:

umjesto:

„09.2651	0306	Rakovi, neovisno jesu li u ljusci ili ne, živi, svježi, rashlađeni, smrznuti, sušeni, soljeni ili u salamuri; dimljeni rakovi, neovisno jesu li u ljusci ili ne, neovisno jesu li kuhani prije ili tijekom postupka dimljenja ili ne; rakovi, u ljusci, kuhani u pari ili vodi, neovisno jesu li rashlađeni, smrznuti, sušeni, soljeni ili u salamuri ili ne; brašno, krupica i pelete od rakova, uporabljivi za ljudsku potrošnju	15 000	0
	0307	Mekušci, neovisno jesu li u ljusci ili ne, živi, svježi, rashlađeni, smrznuti, sušeni, soljeni ili u salamuri; dimljeni mekušci, neovisno jesu li u ljusci ili ne, neovisno jesu li kuhani prije ili tijekom postupka dimljenja ili ne; brašno, krupica i pelete od mekušaca, uporabljivi za ljudsku potrošnju		
	0308	Vodeni beskralješnjaci osim rakova i mekušaca, živi, svježi, rashlađeni, smrznuti, sušeni, soljeni ili u salamuri; dimljeni vodeni beskralješnjaci osim rakova i mekušaca, neovisno jesu li kuhani prije ili tijekom postupka dimljenja ili ne; brašno, krupica i pelete od vodenih beskralješnjaka osim od rakova i mekušaca, uporabljivi za ljudsku potrošnju		

treba stajati:

„09.2651	0306	Rakovi, neovisno jesu li u ljusci ili ne, živi, svježi, rashlađeni, smrznuti, sušeni, soljeni ili u salamuri; dimljeni rakovi, neovisno jesu li u ljusci ili ne, neovisno jesu li kuhani prije ili tijekom postupka dimljenja ili ne; rakovi, u ljusci, kuhani u pari ili vodi, neovisno jesu li rashlađeni, smrznuti, sušeni, soljeni ili u salamuri ili ne; brašno, krupica i pelete od rakova, uporabljivi za ljudsku potrošnju	15 000	0
	0307	Mekušci, neovisno jesu li u ljusci ili ne, živi, svježi, rashlađeni, smrznuti, sušeni, soljeni ili u salamuri; dimljeni mekušci, neovisno jesu li u ljusci ili ne, neovisno jesu li kuhani prije ili tijekom postupka dimljenja ili ne; brašno, krupica i pelete od mekušaca, uporabljivi za ljudsku potrošnju		
	0308	Vodeni beskralješnjaci osim rakova i mekušaca, živi, svježi, rashlađeni, smrznuti, sušeni, soljeni ili u salamuri; dimljeni vodeni beskralješnjaci osim rakova i mekušaca, neovisno jesu li kuhani prije ili tijekom postupka dimljenja ili ne; brašno, krupica i pelete od vodenih beskralješnjaka osim od rakova i mekušaca, uporabljivi za ljudsku potrošnju		

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) omogućuje izravan i besplatan pristup zakonodavstvu Europske unije. Ta stranica omogućuje pregled *Službenog lista Europske unije*, kao i Ugovora, zakonodavstva, sudske prakse i pripremljenih akata.

Više obavijesti o Europskoj uniji može se pronaći na stranici: <http://europa.eu>



Ured za publikacije Europske unije
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HR